

ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων

ECON_PV(2007)0320_1

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

της συνεδρίασης της 20ης Μαρτίου 2007, από 3 μ.μ έως 7 μ.μ.,

και 21ης Μαρτίου 2007, από 9 π.μ. έως 1 μ.μ

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 3.08 μ.μ. την Τρίτη 20 Μαρτίου 2007, υπό την προεδρία της Pervenche Berès, προέδρου.

- 1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης** ECON_OJ(2007)0320_1v01-00

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται υπό τη μορφή που εμφανίζουν τα παρόντα πρακτικά.

- 2. Ανακοινώσεις της προέδρου**

Η πρόεδρος καλωσορίζει τον Joop Post, νέο μέλος του PPE-DE, που αντικατέστησε τον Renato Brunetta. Η πρόεδρος ανακοινώνει ότι η ακρόαση για την SWIFT θα

διεξαχθεί στις 26 Μαρτίου, με συμπροεδρεύοντες τους Jean-Marie Cavada και José Manuel García-Margallo y Marfil. Επίσης, ανακοινώνει ότι αντιπροσωπεία της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (LIBE) θα επισκεφτεί τις ΗΠΑ από τις 16 έως τις 18 Απριλίου, προκειμένου να συζητήσει για την SWIFT με τις αμερικανικές αρχές. Οι Συντονιστές της ECON συμφώνησαν να συμμετάσχει σε αυτήν την αντιπροσωπεία ένας εκπρόσωπος της ECON. Η πρόεδρος ενημερώνει τα μέλη ότι θα πραγματοποιηθεί παρουσίαση των αποτελεσμάτων μιας μελέτης επιπτώσεων για τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες στις 21 Μαρτίου, στις 3 μ.μ.

3. - Ανταλλαγή απόψεων με την κ. Neelie KROES, Επίτροπο αρμόδια για τον ανταγωνισμό

Παρεμβαίνουν: Pervenche Berès, Neelie Kroes (Επιτροπή), Elisa Ferreira, José Manuel García-Margallo y Marfil, Antolín Sánchez Presedo, Alexander Radwan, Kurt Joachim Lauk, Wolf Klinz, Ieke van den Burg, Margarita Starkevičiūtė, Jonathan Evans, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Werner Langen, Sahra Wagenknecht, Udo Bullmann, Sharon Bowles και Guntars Krasts.

4. Έκθεση σχετικά με την πολιτική του ανταγωνισμού 2005

ECON/6/45775

Εισηγήτρια: Elisa Ferreira

Πρώτη ανταλλαγή απόψεων

Παρεμβαίνουν: Elisa Ferreira και Jonathan Evans.

5. Πλήρης υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών

ECON/6/41940

PA - PE 384.599

***I - COM(2006)0594 - C6-0354/2006 - 2006/0196(COD)

Λήξη προθεσμίας για την κατάθεση τροπολογιών: **22 Μαρτίου 2007 στις 12 το μεσημέρι**

Συντάκτης γνωμοδότησης: Gilles Savary

Εξέταση σχεδίου γνωμοδότησης

Παρεμβαίνουν: Gilles Savary, Corien Wortmann-Kool, Olle Schmidt, Brian Crowley, Heide Rühle, Zsolt László Becsey, Wolf Klinz και Astrid Lulling.

6. Περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών

ECON/6/39857

PA - PE 382.555

***I - COM(2006)0382 - C6-0244/2006 - 2006/0133(COD)

AM - PE 384.546

Συντάκτης γνωμοδότησης: Andrea Losco

Εξέταση τροπολογιών

Παρεμβαίνουν: Andrea Losco, Gunnar Hökmark, Κατερίνα Μπατζελή, Sophia in 't Veld και Astrid Lulling.

7. Δημόσια Οικονομικά στην ONE 2006

ECON/6/42503

PR - PE 382.460

COM(2006)0304 - 2007/2004(INI)

AM - PE 384.510

Εισηγητής: Kurt Joachim Lauk

Εξέταση τροπολογιών

Παρεμβαίνουν: Kurt Joachim Lauk, Dariusz Rosati, Sophia in 't Veld και Pervenche Berès.

8. Η Ευρώπη στον Κόσμο - Εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας

ECON/9/43642

PA - PE 384.586

2006/2292(INI)

AM - PE 386.350

Συντάκτης γνωμοδότησης: Benoît Hamon

Εξέταση τροπολογιών

Παρεμβαίνουν: Benoît Hamon, Cristobal Montoro Romero και Wolf Klinz.

Η συνεδρίαση λήγει στις 7 μ.μ..

* * *

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 9 π.μ. την Τετάρτη 21 Μαρτίου 2007, υπό την προεδρία της Pervenche Berès, προέδρου.

9. Διάλογος για την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και νομισματικά θέματα, με τον κ. Jean-Claude Trichet, πρόεδρο της ΕΚΤ

Παρεμβαίνουν: Pervenche Berès, Jean-Claude Trichet (ΕΚΤ), Alexander Radwan,

PV\657912EL.doc

PE 386.514v01-004/12

PV6

Piia-Noora Kauppi, Werner Langen, Ieke van den Burg, Dariusz Rosati, Wolf Klinz, Guntars Krasts, Gay Mitchell, Kurt Joachim Lauk, Gunnar Hökmark, Benoît Hamon, Elisa Ferreira, Lapo Pistelli, John Purvis και Cristobal Montoro Romero.

10. Περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών

ECON/6/39857 PA - PE 382.555

***I - COM(2006)0382 - C6-0244/2006 - 2006/0133(COD) AM - PE 384.546

Έγκριση σχεδίου γνωμοδότησης

Τελική ψηφοφορία: Το σχέδιο έκθεσης εγκρίνεται με 24 ψήφους υπέρ, 15 κατά και 1 αποχή.

11. Πρόγραμμα Fiscalis 2013

ECON/6/37076 PR - PE 382.239

***I - COM(2006)0202 - C6-0159/2006 - 2006/0076(COD)

Εισηγητής: Hans-Peter Martin

Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Τελική ψηφοφορία: Το σχέδιο έκθεσης εγκρίνεται με 40 ψήφους υπέρ, 0 κατά και 1 αποχή.

12. Βασικές πληροφορίες σχετικά με τις ισοτιμίες αγοραστικής δύναμης

ECON/6/35195 PR - PE 382.545

***I - COM(2006)0135 - C6-0100/2006 - 2006/0042(COD) AM - PE 384.413

Εισηγητής: Sharon Bowles

Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Τελική ψηφοφορία: Το σχέδιο έκθεσης εγκρίνεται με 38 ψήφους υπέρ, 0 κατά και καμία αποχή.

13. Δημόσια Οικονομικά στην ONE 2006

ECON/6/42503

PR - 382.460

COM(2006)0304 - 2007/2004(INI)

AM - PE 384.510

Εισηγητής: Kurt Joachim Lauk

Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Τελική ψηφοφορία: Το σχέδιο γνωμοδότησης εγκρίνεται με 33 ψήφους υπέρ, 2 κατά και καμία αποχή.

14. Η Ευρώπη στον Κόσμο - Εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας

ECON/6/43642

PA - PE 384.586

2006/2292(INI)

AM - PE 386.350

Συντάκτης γνωμοδότησης: Benoît Hamon

Έγκριση σχεδίου γνωμοδότησης

Τελική ψηφοφορία: Το σχέδιο γνωμοδότησης εγκρίνεται με 38 ψήφους υπέρ, 0 κατά και καμία αποχή.

15. Η συμβολή της φορολογικής πολιτικής στην Στρατηγική της Λισαβόνας

ECON/6/45716

PR - PE 386.393

Εισηγήτρια: Sahra Wagenknecht

Λήξη προθεσμίας για την κατάθεση τροπολογιών: **16 Μαΐου 2007 στις 12 μ.μ.**

Εξέταση σχεδίου έκθεσης

Παρεμβαίνουν: Sahra Wagenknecht και Ieke van den Burg.

16. Διαβίβαση των δεδομένων των εθνικών λογαριασμών

ECON/6/32735

PR - PE 382.242

***I - COM(2005)0653 - C6-0438/2005 - 2005/0253(COD)

Εισηγητής: José Manuel García-Margallo y Marfil

Εξέταση τροπολογιών

Παρεμβαίνουν: José Manuel García-Margallo y Marfil

17. Κάνοντας τη γνώση πράξη: Μια στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την ΕΕ

ECON/6/42374

PA - PE 384.583

COM(2006)0502 - 2006/2274(INI)

AM - PE 386.355

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Sharon Bowles

Εξέταση τροπολογιών

Παρεμβαίνουν: Sharon Bowles and Donata Gottardi.

18. Ημερομηνία και τόπος διεξαγωγής της προσεχούς συνεδρίασης

27 Μαρτίου 2007, από 9 π.μ. έως 12.30 μ.μ. και από 3 μ.μ. έως 6.30 μ.μ.

Η συνεδρίαση λήγει στις 1 μ.μ.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REGISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Pervenche Berès (P)(1/2), José Manuel García-Margallo y Marfil (VP)(1/2), Guntars Krasts (VP)(1/2), John Purvis (VP)(1/2), Joseph Muscat (VP)(1/2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Zsolt László Becsey (1/2), Sharon Bowles (1/2), Udo Bullmann (1/2), Ieke van den Burg (1/2), David Casa (1/2), Jonathan Evans (1), Elisa Ferreira (1/2), Jean-Paul Gauzès (1/2), Donata Gottardi (1/2), Benoît Hamon (1/2), Gunnar Hökmark (1/2), Karsten Friedrich Hoppenstedt (1/2), Sophia in 't Veld (1/2), Othmar Karas (2), Piia-Noora Kauppi (1/2), Wolf Klinz (1/2), Christoph Konrad (1/2), Kurt Joachim Lauk (1/2), Andrea Losco (1/2), Astrid Lulling (1/2), Hans-Peter Martin (1/2), Gay Mitchell (2), Cristobal Montoro Romero (1/2), Lapo Pistelli (1/2), Joop Post (1), Alexander Radwan (1/2), Bernhard Rapkay (1/2), Dariusz Rosati (1/2), Eoin Ryan (1/2), Heide Rühle (1/2), Antolín Sánchez Presedo (1/2), Manuel António dos Santos (1/2), Olle Schmidt (1/2), Lydia Shouleva (1/2), Cristian Stănescu (1/2), Margarita Starkevičiūtė (1/2), Sahra Wagenknecht (1/2)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojuantys nariai/Póttagok/Sositituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Katerina Batzeli (1/2), Valdis Dombrovskis (1/2), Harald Ettl (1/2), Werner Langen (1/2), Diamanto Manolakou (2), Janusz Onyszkiewicz (2), Maria Petre (2), Gilles Savary (1), Andreas Schwab (2), Lars Wohlin (1/2), Corien Wortmann-Kool (1)

178 (2)
Gianluca Susta (2)
183 (3)
Brian Crowley (1), Carlo Fatuzzo (2)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schůzde/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 20.3.2007

PV\657912EL.doc

PE 386.514v01-008/12

PV\6

(2) 21.3.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Jean-Claude Trichet

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Micheline Janssen, Anastassio Papadopoulos, Armand Tonnerre
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Alain Alexis, Hasan Alkas, Bartho Pronk, Francesco Contesso, Andras Inotai, Gerhard Keinhorst, Neelie Kroes, Daniel Muether, Nina Percival. Sam Pieters, Magnus Vesterlund
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Inē inštitūcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
Elisabeth Ardaillon-Poirier, Jena-François Juéry, Lucas ter Braak, Amorea Zizola

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Inī účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI	David Batt, Jose Botella, Christian Scheinert Annabel Garnier, Richard Held, Ute Müller Titus Poenaru Inès Trépant Andreas Wehr Paul Nuttall Aivars Berners, Helena Walsh

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd preśdnika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõtitkari hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Ġenerálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Vincent Meunier, Radek Pilar
DG IPOL	Maria Rosa Basile, Arttu Mäkipääm Wojciech Sperzynski
DG EXPO	
DG INFO	Ralph Pine
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkõ/Rättstjänsten	
Nikolaus Graf Vitzthum	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Karl-Peter Replinger, John-Paul Dryden, Johannes Litzelmann, Philippe Troussard, Lars Vind Sørensen	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Brendan Dignam	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpreśda/Podpreśdnik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) =

Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/
Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Úradn